

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.02 Иностранный язык (профессиональный)

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

21.05.03 ТЕХНОЛОГИЯ ГЕОЛОГИЧЕСКОЙ РАЗВЕДКИ

Направленность (профиль)

21.05.03 специализация N 1 "Геофизические методы поиска и разведки
месторождений полезных ископаемых"

Форма обучения

очная

Год набора

2018

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Программу составили _____

ст. преподаватель , Анастасова Е.В.

должность, инициалы, фамилия

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык профессиональный» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной профессионально-ориентированной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Программа ориентирована на подготовку специалистов по укрупненной группе 21.00.00 Прикладная геология, горное дело, нефтегазовое дело и геодезия, призванной в соответствии с требованиями Государственного стандарта достичь уровня владения иностранным языком, позволяющего продолжать обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

В рамках указанной общей цели приоритетным являются такие качества будущих специалистов, как: способность осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях, конкурентоспособность, стремление к самосовершенствованию в постоянно меняющемся многоязычном и мультикультурном мире, мобильность и гибкость в решении задач производственного и научного плана, потребность в самообразовании. В учебном процессе общая цель конкретизируется в следующих параметрах:

- образовательный аспект предполагает углубление и расширение общекультурных знаний о языках, страноведческих знаний о стране изучаемого языка, знакомство с историей страны, достижениями в разных сферах, традициями, обычаями, ценностными ориентирами представителей иноязычной культуры, а также формирование и обогащение собственной картины мира на основе реалий другой культуры;

- воспитательный аспект реализуется в ходе формирования многоязычия и поликультурности в процессе развития вторичной языковой личности и становления таких личностных качеств, как толерантность, эмпатия, открытость, осознания и признание духовных и материальных ценностей других народов и культур в соотнесенности со своей культурой;

- развивающий аспект проявляется в процессе роста интеллектуального потенциала студентов, развития их креативности, способности не только получать, но и самостоятельно добывать знания и обогащать личный опыт в ходе выполнения комплексных заданий, предполагающих кооперативные / групповые формы деятельности, сопоставление и сравнение разных языковых культур

1.2 Задачи изучения дисциплины

Интеграция дисциплины «Иностранный язык профессиональный» в ОП призвана решать следующие задачи:

развивать способности:

- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и

письменную речь;

- анализировать социально-значимые проблемы и процессы;
- понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества;

- приобретать новые знания с использованием современных и образовательных технологий;

2) формировать готовность к:

- саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;
- кооперации с коллегами, работе в коллективе;
- социальному взаимодействию на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, с проявлением уважения к людям, толерантностью к другой культуре, готовностью нести ответственность за поддержание партнёрских, доверительных отношений (ОК);

3) способствовать овладению:

- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК);

- основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией (ПК).

Данная Программа обеспечивает возможность реализации обучения иностранным языкам в зависимости от исходного уровня иноязычной коммуникативной компетенции студентов и ориентирована на основной уровень – в диапазоне уровней: А2 – В1 (по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками)

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
ОК-6: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	
ОК-6: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей инокультуры; основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличия от родного языка; поведенческие модели и сложившуюся картину мира носителей языка; важнейшие параметры языка конкретной специальности; основные различия письменной и устной речи;

	<p>уметь порождать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем; передавать содержание прочитанного/прослушанного текста; выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение; понимать на слух иноязычные тексты монологического или диалогического характера с различной степенью понимания в зависимости от коммуникативной задачи; выступать в роли медиатора культур; владеть различными коммуникативными стратегиями;</p>
--	---

ОК-7: способностью к самоорганизации и самообразованию

<p>ОК-7: способностью к самоорганизации и самообразованию</p>	<p>знать основные механизмы процессов самоорганизации и самообразования в сфере изучения иностранного языка;</p> <p>уметь самостоятельно отбирать и систематизировать подлежащую усвоению информацию на иностранном языке использовать основные стратегии работы с аутентичными текстами прагматического, публицистического, художественного и академического характера; создавать тексты разных жанров в рамках тематических разделов дисциплины с учетом норм оформления, принятых в стране изучаемого языка; использовать компенсаторные умения в процессе общения на ИЯ; владеть основными стратегиями организации собственной самостоятельной учебно-познавательной деятельности; интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий.</p>
	<p>приёмами выполнения проектных заданий на ИЯ (в соответствии с уровнями языковой подготовки).</p>
<p>ПК-14: способностью находить, анализировать и перерабатывать информацию, используя современные информационные технологии</p>	
<p>ПК-14: способностью находить, анализировать и перерабатывать информацию, используя современные информационные технологии</p>	<p>знать терминологию профессиональной сферы;</p> <p>уметь применять языковой материал профессиональной направленности в устных и письменных видах речевой деятельности на английском языке; владеть методами и способами получения информации из зарубежных источников;</p>
<p>ПСК-1.10: способностью эффективно управлять производственными процессами геофизических предприятий на основе современных научных</p>	

достижений отечественной и зарубежной практики

ПСК-1.10: способностью эффективно управлять производственными процессами геофизических предприятий на основе современных научных достижений отечественной и зарубежной практики

знать основные источники получения профессионально-значимой информации на английском языке;

уметь воспринимать и отбирать информацию из различных медиаисточников и справочной литературы, связанной с профессиональной деятельностью на английском языке;
владеть навыком целенаправленного сбора и анализа данных на английском языке.

1.4 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины: Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется с применением ЭО и ДОТ

URL-адрес и название электронного обучающего курса: 4 семестр геофизики <https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=21743> Электронный курс используется для организации самостоятельной работы студентов.

5 семестр геофизики <https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=19243> Электронный курс используется для организации самостоятельной работы студентов.

2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	Сем естр	
		1	2
Контактная работа с преподавателем:	1,89 (68)		
практические занятия	1,89 (68)		
Самостоятельная работа обучающихся:	2,11 (76)		
курсовое проектирование (КП)	Нет		
курсовая работа (КР)	Нет		

3 Содержание дисциплины (модуля)

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

		Контактная работа, ак. час.							
№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
				Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
		Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС
1. Модуль 1. Нефтегазовая отрасль (4 семестр)									
	1. Unit 2 «Main Jobs in Oil and Gas Industry» «Recruitment», «Jobs in Oil Industry» Vocabulary – geomagnetists, well-log analyst, production engineer, petroleum landman, oil industry jobs, stages of getting oil to the customer, numerals and numbers, oil-producing countries and states Grammar – Modals, Active Voice: present, past, future tenses, Word order Listening - Reservoir Engineers, Job descriptions Reading - Geology and Geophysics – for specific information, Oil and gas companies all over the world Writing –CV, Future job responsibilities” Speaking – Leading oil and gas companies			11					

<p>2. Unit 1 «Oil and Gas in the Crust» «The Origin of Oil and Gas», «Geological Fundamentals for Oil and Gas Development» Vocabulary – igneous, sedimentary, carbonic, clastic rocks, thumper truck, energy source..., Research methods, Exploration equipment Grammar – Passive Voice Listening – Fluid Flow – the gist, Seismic operators Reading - Geophysical Methods of Oil and Gas Field Development - scanning Writing – a summary Modern methods of exploration</p>			11					
<p>3. Unit 3 «The Well» «Well Design», «Types of Wells», «Well Logging», «Well Drilling» Vocabulary – wellhead, casing strings, bottomhole, well axis, oil field equipment, types of rigs, drilling a well, parts of the rotary and lifting systems, protecting equipment Grammar – Imperative sentences, Modal verbs, Passive Voice Listening – Health and safety procedures, The rotary system and Lifting gear – the gist Reading - Emergency Shut Down System - scanning Writing – memo Safety instructions at your work place Speaking – Describing processes (rotary and lifting systems)</p>			12					

<p>4. Самостоятельная работа Выполнение текущих заданий Выполнение заданий в системе электронного обучения E-Learning SFU Творческие проектно-ориентированные задания с использованием Интернет технологий , подготовка сообщений для занятий (круглые столы, дискуссии и пр.) Внеаудиторное чтение и составление терминологического, тематического, фразеологического личного вокабуляра</p>							38	
5.								
2. Модуль 2 Геология (5 семестр)								
<p>1. Unit 4 The Earth's crust and useful minerals Vocabulary – Geological processes in the Earth's crust, Mineral resources, Summer practice activities Grammar – There is/are, Pronouns, Passive voice translation Listening – How oil fields are formed Reading – Sedimentary rocks, Weathering of rocks, The Earth's crust Writing – reports about summer geological practice Speaking – Asking questions</p>			11					

<p>2. Unit 5 Rocks of Earth's crust Vocabulary – Types of igneous rocks, Group of metamorphic rocks, Tracing the structure of metamorphic rocks, Physical and chemical properties of minerals, Geologist's responsibilities Grammar – Past Participle, Degrees of comparison, Adverbs Listening – Job interview Reading – Igneous Rocks, Metamorphic Rocks, Inorganic substances Writing – CV Speaking – Game: Job interview</p>			11					
<p>3. Unit 6 Sources of Energy Vocabulary – Types of fossil fuels, Classification of coal, Presentations, Oil traps, Source rocks Grammar – The Gerund, Present Participle Listening – Steps of presentation Reading – Fossil fuels, Coal and its classification, Oil Traps Writing – an abstract Speaking – Giving a presentation on the read article Credit test</p>			12					

<p>4. Самостоятельная работа Выполнение текущих заданий Выполнение заданий в системе электронного обучения E-Learning SFU Творческие проектно-ориентированные задания с использованием Интернет технологий , подготовка сообщений для занятий (круглые столы, дискуссии и пр.) Внеаудиторное чтение и составление терминологического, тематического, фразеологического личного словаря</p>							38	
5.								
Всего			68				76	

4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

4.1 Печатные и электронные издания:

1. Frendo E., Bonamy D., Bonamy D. English for Oil & Gas: vocational English Course Book 2(S. 1: Pearson).
2. Журавлева Р. И. Английский язык: учебник для студентов горно-геологических специальностей вузов: [соответствует Федеральному государственному образовательному стандарту (третьего поколения)] (Ростов-на-Дону: Феникс).
3. Коваленко А.Я. Общий курс научно-технического перевода: пособие по переводу с англ. яз. на рус.(Киев: ИНКОС).
4. Рубцова М. Г. Чтение и перевод английской научно-технической литературы: лексико-грамматический справочник(Москва: АСТ).
5. Айзенкоп С. М., Багдасарова Л. В., Васина Н. С., Глущенко И. Н. Научно-технический перевод. Английский язык для школ и лицеев: учеб. пособие(Ростов-на-Дону: Феникс).
6. Анастасова Е. В., Воног В. В. Английский язык. Деловая этика: учебное пособие(Красноярск: СФУ).
7. Levrai P., McGarry F. English for the Energy Industries. Oil, Gas and Petrochemicals: Course Book(S. 1: Garnet Publishing Ltd.).
8. Егорова Е. В., Матюшина В. В., Шпынова А. И. Английский язык для нефтегазового бизнеса: учебник для вузов(Москва: Аспект-Пресс).
9. Агабекян И. П., Коваленко П. И. Английский для инженеров: учеб. пособие(Ростов-на-Дону: Феникс).
10. Егорычева З. В. Fundamentals of the Petroleum Industry. Основы нефтяной промышленности: учеб. пособие(Красноярск: ИПЦ КГТУ).
11. Терских Н. В., Довженко Н. Н. Основы нефтегазового дела: учеб.-метод. пособие [для студентов спец. 130101.65.03, 1315000.65.01, 130102.65, 131000.62.02, 190600.62.07, 240100.62](Красноярск: СФУ).
12. Oliver S. English for Global Industries: Oil and Gas: A study and practice book for oil and gas professionals(S. 1: Garnet Publishing Ltd.).
13. Булатов А. И. Англо-русский и русско-английский нефтегазопромысловый словарь(Москва: Недра).

4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):

1. Компьютер Тип ПК: многопроцессорный компьютер ACPI
2. Операционная система: Microsoft Windows XP Professional SP3
3. Тип ЦП: DualCoreIntelPentium E2140, 1600Мб
4. Системная память: 10724/ PDR2
5. Видеокарта: GeForce 210 (1024 Мб)
6. Память: 150 Гб

7. Microsoft office 2007
8. Microsoft Project 2007
9. Microsoft Visio 2007
10. Microsoft Visual 2010
11. Winrar(архиватор)
12. Toxite Reader
13. Антивирус NOD32
14. Workspace Windows
15. Far Manager
16. VLC media player 2.0.5

4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Каждый обучающийся обеспечивается: учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям) основной образовательной программы (содержание каждой из таких учебных дисциплин (модулей) представлено в сети Интернет и локальной сети Университета);
2. доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы (доступ обеспечен из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);
3. доступом к библиотечному фонду (см. сайт СФУ, раздел «Библиотека»);
4. доступом к современным профессиональным базам данных, информационным, справочным и поисковым системам (условие доступа – авторизация по IP-адресам СФУ), в том числе:
 5. а) к базе EastView – журналы по гуманитарным наукам;
 6. б) к научной электронной библиотеке Elibrary (elibrary.ru);
 7. в) к электронной библиотеке диссертаций РГБ (условия доступа – по логину/паролю с компьютеров НГБ СФУ; постраничный просмотр, печать и постраничное сохранение диссертации в графическом формате);

8. Раздел "Словари" в виртуальном зале Электронной библиотеки СФУ представлены онлайн-словари, ссылки на словарные ресурсы Интернета, подробные описания типов словарей. В разделе «Справка» представлена справочная литература. В виртуальных читальных залах СФУ содержится 39 лингвистических словарей и энциклопедий. Электронная система «Книгообеспеченность» предоставляет списки учебных изданий (с указанием количества экземпляров): – по дисциплинам факультета или института, – по дисциплинам кафедр, – по курсу, по семестру, – по отдельной дисциплине, – по заданным хронологическим рамкам. Доступ и консультирование по этой системе: сектор книгообеспеченности учебного процесса. Электронные читальные залы расположены в корпусах университета на пр. Свободном, ул. Киренского, ул. Маерчака, в Академгородке.

5 Фонд оценочных средств

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Учебные специализированные аудитории (оснащение презентационным комплексом; аудио и видео техникой).

Компьютерные классы с доступом в Интернет, оборудованные интерактивными досками.

Наглядные пособия: таблицы, карты и др.

Учебная мебель.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья, в зависимости от нозологий, осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения: адаптированная компьютерная техника со специальным программным обеспечением, альтернативными устройствами ввода информации на основе операционной системы Windows: экранная клавиатура; звукоусиливающая аппаратура (акустический усилитель и колонки); документ-камера.